

Magist. contra
Carca Helena Dno' ~~plena lege~~
Lroafin ~~letra~~ Maleficio
aje 932 ~~et~~ 8 bis dmi
1750. in offi Mag. Hawly
Heleni est.

Fasciud 27 8.
Acto min R = ~~200~~ 5.
1750

V

honorabiliss

411

crimind

actuar magis

1

Megrei Levéltár
Nyitogynasz

Procep

A. 1750 Die 13^{ta} Mens 8^{bris} Sub Sede Malafactor Revisoria in Baro^{lo} Hottia
Hatt^{smariend} Sabit^z

Levata est causa Gregij Longij filii Suprafati Hottiar Fiscalis ut M. et S. contra
adversus Helenam dno sume in Carceribus Magistratibus detentam velut i
cautione et fextu negotij ab infra declarati.

Idem Fiscalis pro se pro se suis in darento Fiscalibus Privilegijs & Penealibus fa
cultatibus proproet sequentibus, qualiter mentionata i. postpositis tem
divinis & humanis legibus vitia magica & opes diabolicas exercere jam un
jam alteri, tum in rebus tum in persona adposito latrone inferre ac tali
ter Immone Poeti obesse videli videtur fuisse, ut ex Inquisitione sub Lo. H.
clara elucet, cum autem inimicibus exercitijs suis, qui verba in divinitati
nem Divina Omnipotentia vertentibus, sine ut tam execranda scelerata divi
nitati & Immanitati adversissima anteverterentur alijsque exemplarij mentiat
terror, cupit eandem i. ad Inventem An. 1723 i. visis igne exterminari

Idem Fiscalis pro se pro se suis in darento Fiscalibus Privilegijs & Penealibus fa
cultatibus proproet sequentibus, qualiter mentionata i. postpositis tem
divinis & humanis legibus vitia magica & opes diabolicas exercere jam un
jam alteri, tum in rebus tum in persona adposito latrone inferre ac tali
ter Immone Poeti obesse videli videtur fuisse, ut ex Inquisitione sub Lo. H.
clara elucet, cum autem inimicibus exercitijs suis, qui verba in divinitati
nem Divina Omnipotentia vertentibus, sine ut tam execranda scelerata divi
nitati & Immanitati adversissima anteverterentur alijsque exemplarij mentiat
terror, cupit eandem i. ad Inventem An. 1723 i. visis igne exterminari

Deliberationes

Præmissis contra Actionem i. Helenam quæ
se Dno Magie accusatam uno Teste Helie
res, in occasione Inquisitione Magrethi h. h. h.
A. j. in exhibita promissio fatetur, egagvo
pauca darentibus etiam fassibus alijs
duos Testes, in signum suis expavit, ut
das innotu Magie induerent sumptus
Lira tamen in materia adeo gravi, et oculata
Testes adque plures et firmiores, Messarij omni
no censent, Probosque Testes, qui se et
non affulgent, sed et virtutis, oro sibi
Mensibus Septem carcerum & quatuor in con
Darentem venient, hinc priam Helena
Dno refertur adque dicitur ita tamen ut cum
sanctis Humanis in fide scandalo et offendit
h. esset in Possessione Hias, sed et in gremio
Constituti, suis submissis ita tamen in captivitate
omnes et hinc darentem regere, aut mirari non
possunt.

CS

anno 1750. die 24^{ta} Mens Febr^u in Possessione Kirar Huanⁱ Gra^u
 mar ingremiata Hens Afficalem ejusdem Huanⁱ in Negario ad infra de
 rato Edmitionem Pro Hare J. Magistatus ad subsequencia De course
 Hureta Nos infra scripti talia ut sequeretur Perlegimus Collateraliter
 Inquisitionem.

DE EO UTRUM.

- Primo. Tugyai, Latai, avagy Gallorai ad Tannu Jogy ad Den Toti Nemes
 Hargmar Vargyeb Kirar nevü Telyjeg beu Lakas Toti Harg
 nevü emberk Jogy Telyjeg; rudm illik: Dico Hona Dos Dorha
 nyi J. Bimbajof Mesterjége nant Ignus Bemily bea vobna ?
- Secundo. Ha Hany Bemily vob linch mibeu vob ellenre adon Dos Dorhany
 Mesterjége mi módon Bemilybeu e, vagy Marsijabau arva vale
 linch vobalijea mondyja meg is Bantillya elot ad Tannu ?
- Tertio. Maj valami abra darot Marsa vagy egyeb allamnak bepit vob e,
 megara vagy valtoztatai, Jogy miképen ?
- Quarto. Nyilvanlagos Dos Dorhanynak Vallya e Tugyai ad Tannu, Jogy
 gya mesoda hobbuk ?
- Quinto. Kit tud adon vobogbau jo Tannuak lemi ad Jogy leu Jogy utau
 Vallya meg ?

Prima Tesis. Helena Kintornas Ammor (vir 28. Provir: Mhigachij
 Kozma Contorahij in Possessione Kirar regens Cirata imata ad
 minata ad Jany Jany Hontogjeges bepidit Gallora Jogy
 ad Hendejbeu vob Dico Hona Toti Hargmarak Jogy Telyjeg
 itea Kirarbau Dos Dorhany Mesterjége felot Hany Bemily vob
 ad Jany. Ad módon Janyuk uggar schudoa vobna e Janyuk emmek
 clore mintegy 4. Prendovok a Janyuk fel Jogy abnat kert Dico
 Hona, e Janyuk nem adot nehie, meg Saragudvau Keaja tulajdon
 maga Bemilybeu mintegy lilem 2 Jogy Jogyafa alaa majdmm
 deu kedaka Keaja jart Dico Hona, de Janyuk ment be ad Jogy
 ba ad Hironi, ad Ablohore, ad nem lata, de mind eukor ad
 Perendabuk ere Janyuk Keaja tulajdon maga bepibeu e Janyuk
 jaban habarab 2. kedevitl ra Janyuk, ad Janyuk e Janyuk be
 vob egy der sem aludot ad tud vifig ad Janyuk meg nem
 Janyuk J. Bemivel Lata, Tot ad Janyuk hehehij vobanah adon
 ra Janyuk

Diksonhiscat
 Janyuk
 Janyuk

Tazoval mat ifatey Panaszai foladta ad Httly Ura cloi illyen
 formán. Jogy ha olyan volna feldmít máj eddig az neu-
 allotta volna es nem ferdie volna, ara való ne dve ifatey
 nek Ura maga melle vivie akkor. hisz Driót Dalla Dalmít-
 nevűt Drió Honara rea meatenek adon es elehedeviet mter-
 sik se semit sem fellet ad idotul fogvasf clobbeni exeledi-
 tul meg fúnt, Ad 3^{um}. Egy allhatmaro faggal ugyan adon be-
 reg agyaban laba Jogy ad ferdabul se fállot fellet ad
 Jomy abadot levie rajta ugyumit Drió Honara ad felto re-
 fúnt ugyumit ovig, ad atro vifien Pamar forma, se sem
 fúnt nem laroa rajta sem kornot ad laban Janem etak.
 Jogy felvetlet, ad Had mind adonabal ad fud vilagotul.
 vilagos volt if akkor sem aludoa ifatey if nemif almaban, Ga
 nem valotaggal laba, Ad 4^{um}. Ad meg mondota clobbul
 nyilvai valo i. Valotagos Dof Dorkanyak vallya if ragya-
 e Tamn Lemn mvek e dahanak idejin ad hexy foyu telek
 nem jar ad emberket nyomni, Ad 5^{um}. Mhosszi Drió Fele-
 Gigit Varga Honat ragya jo Tamnakh Lemn.

Jofis Secunda Helena Varga Armor fud 24. fonyon Nicolai
 fúntul Kjarieu Dis Subdita Dni. Szan Drefem, fúntul mat
 exammar Ad pum fof Mholta Kjarbar daktul e Tamn-
 mit egyegy Ad ferdon fogvasa alate mind ehor fanyul se
 melynek fállota Lemn Drió Honat Dof Dorkany. Mhosszi
 maud, Ad 2^{um}. Men Tamn leg ho daleb mule nyadon mit
 egy fent Janos na fja rajan fexmelaggat feluven Drió
 Hona Oreg Ad Jomy levie ad faluba velle baut mint allha
 reu ferdelyes ad egy fent fivatallya ferdent et sem
 roltote marif fatar fagyert maga hi fabbu berit if f d e ve-
 set ifateyful kerse melyes Jogy fivule meg nem ad fatar
 meg faraqndvan reja mnyerief adon felvo agyaban reu
 ledet farm e dahanak idejin e jottan ad agyaban laba-
 vat if ledetel raptota, ad robbi ho doo ad fudis eger ad fud
 felven mit egy reidig ad fobonyaja fel vonodot e jogy em-
 ledet bi ad fúnton, m delyes ad felve labait meg laba-
 ad agyent e Tamn fel honvohu feluven adomal meg if mter

Duttbenhiff ad...
 e fupgita ad unahy fúntul...
 fud fúntul ad gemu fúntul...
 fud fúntul ad eho fúntul...

Megyei Levéltár
 Nyíregyháza

ismerte Jogy Drio Flona legyek csak Irtelen a2 huro-
bub hi bujtt a2 Tudou keszodut tulajdon maga abraDat
nyaban E ruDajaban, I. mideljeff e farsapneh agga fele ko
Zelies Drio Flona, adalatt mingyair meg nimult, a2 Urat
eleget igyekedett hialtani Jogy ne Jazza ve nem Joldarov
Janem csak mahogot, ad midou meg unta taffodni csak ell
funt minden reffer egy of Dve koutalla e ra foda Jogy
egiften meg feketedett fobepu a2 fupait nagyou of Dve
porongatta e somar holojdra, ugy annyira Jogy a2 ujjair
mind bele sutfado vah e of Dve titkultch, a2 e fedig t f
ra joldarov nem alomban latt a2 fenedte Janem valojab
emmelj tud igven a2 Tudabau a2 Tud vilagrit a2 Tada
elig vilagos volc, e Bombat na Bra Viradon epe rajta
mely volgot midou masnalt a2 Bomf Digganah e den
farsap meg besillet Griivel epe Drio Flonah, Vapax
na f a2 midou hi joehad Sem flombub Drio Flona iffa
kuss a2 ment a2 berit heim Den Joldat bor csak t id
Joldat ad gatnal most meg abba a2 beriben, hie felet
e farsap birony epe Flona Neniem nem ad farom eu, adalatt
Drio Flona vifout illyen fohos ijse, birony adert jotteu
eu a2 e Gallom Jogy a2 no mondor Jogy minden eedaka
re ad jaroh, hie e farsap birony epe Flona Neniem Jo
jar eu ream, amina f a2 huroou f a2 joa be ream, mely
re Drio Flona ollyan asatlan vagyohmit a2 firkemem
eu jaroh re ad Janem Parha Andrapie Neniemeg ad lo
veff nem felelyreit, a2 Jynn e farsap tulajdon maga
teff Jemeivel Tulajon Laho Tereny. Terem Dnaga
f a2 Ura he f ebeu, lara egy f epe Leven eedaka ad
he Leben fet Tudra Jogy meg upe villes e farsap eleg
vinnogot a2 Urata Jogy Sabadisa ve nem Jolda
rot a2 ou oh bit ngya e vallya nyitvau e bironyo
sau Jogy tulajdon Drio Flona volc mivet amah elot
rejo jait re a otes Latta akhorou e ropen megta f
ra he Leven e Labarah, a2 Jynn. a2 Lomitalt ohoh

bub

Megyei Levéltár
Nyitraújvára

ohobbit mylvauþigo, Dof þorlangnað valla i mindu þor.
raij mek eþuðm, H. þorun Rodma vðidigt Gallura
ja Janumak lum. Hie þurimur Sed ve re Kridt.

Quamquidem Materialij Inquisitionij Seriem I. Magnificatus de
miste submittendum esse dudum siglitar 24. Feb.
February A. 1750.

Fasciend 27 8.
Acta 8. 27 5.
1750
Actus factum sub J. vultum
repdamo vult de Kolespym

Quidem J. fove adlatu assumption J. vultum
in hoc J. vultum Negoro

Emerens Boko

Stempel Leveitar
Myndgripa

No 1750 Di 13. 8. Subbede Malactot Revisoria in figura
Sedit hinc adparatus illudact Rogna Rnoy Civ 25. Ristarient duola
Lmch etöte mint eg Dat Jstendövel often Janumak Altya at lozere.
roþþont levin ngan at Janu öþve talalhyot utralij Toti Sapporneival, m elijij
onaga berdette at fatenstul, dat mig gyoqult e mar at Aprad leki, lincelij
at fatens felele nem þijouya, lincelij meit at mig veþtetteli. lincelij Toti Sappa
me felele de mig roma. Regen.

Tertis Nuolay Petessij eque in figura sed it adparatus valla, dog a milor at Altya efa
tensnek mig Salalozot maradott at Altyatit eg þas Sertese, melyij amah idige
ben mig malactot fiaezot. Anqa levin þedig e fatenrek at utralij Toti Sapporne
Lohþot lerte tolle a malactot Petri. dog had þusse mig, lincelij fatens dog Sol
berseerij nem engette, a malactot öte at dugad egþer mint eg ora afad torokiba ng
mig dagat ng dajna dog a tocha at Beig Sertesnek ollyan volt mint a Sasa, e
fatens hamatötran a Serteser dog to Önem volt, þanayþ þeggen ^{vengubij} ~~g~~ Toti
Sapporne Anganah ig Kolyan Nojo Angom onajd mig edetö mara malactot
meit at Saja onajd mig doglik, þanem kulek þa Regit Sertesnek semel valgrit
lincelij felele Toti Sapporne lereg boland ögy le a Sahril eg ^{þoid a mylabic} ~~niackagot~~, onajd
mig gyoqult hinc a fatens le ötta amaccogott de atalnem este Saja meit
at Saja þot mon drain þijouy nem lei at altal a nyabat meit nagonemig
dagat hinc Toti Sapporne ononda ögy le massat tot öþve S. ataleri #

þ. Sanni þaga þau vult öþþurur a vultesvult